

联系人: Robert W. Hsu; rhsu@asiasociety.org; +1-415-421-8710
Juan Machado; jmachado@asiasociety.org; +1-212-327-9295

加州领先与中国在地区级别上就清洁能源和气候变化进行广泛合作

亚洲协会/安纳伯格基金会阳光庄园信托的报告就这些合作项目进行了详细描述

旧金山，2015年3月4日—由亚洲协会和安纳伯格基金会阳光庄园信托共同发布的报告《至关重要的合作伙伴关系：加利福尼亚州与中国携手发展清洁能源和应对气候变化》发现：加利福尼亚正在与中国开展一系列的合作项目来共同应对全球气候变化的挑战。尽管联邦政府就气候保护方面的立法仍然没有到位，加利福尼亚已经领先在地区级别与中国同行们就能源与气候变化问题进行了广泛的交流与合作。

加利福尼亚已经承诺在2050年之前将其温室气体排放在1990年的水平上降低80%。为了实现这个目标，加利福尼亚在2013年成为美国第一个与中国各级政府就气候变化问题签订各种合作备忘录的州。州政府并联合总部位于加州的各相关研究机构、民间组织，公用事业公司和私营企业来共同参与并支持这项工作。

通过支持在加利福尼亚和中国的这些合作伙伴关系，加利福尼亚就能源和气候变化领域的地区级别国际合作树立了典范。报告并显示有效的温室气体减排活动可以在不损害经济发展的前提下实现，而加利福尼亚在这方面做得是很成功的。

“随着奥巴马总统和习近平主席致力于实现野心勃勃的减排目标，各级政府，包括州政府、省政府和市政府在这些方面的积极参与都是必要的也是必须的。” Josette Sheeran, 亚洲协会总裁，就报告的有关发现指出。“通过与中国建立这样的积极合作，加利福尼亚在地区级别就气候变化方面的国际合作树立了典范，这些努力将为应对全球气候变化做出重要贡献。”，她说。

亚洲协会美中关系中心亚瑟·罗斯主任Orville Schell指出，“尽管中美两国最近做出的减排声明就气候变化方面的国际合作迈出了重要一步，加利福尼亚在地区级别与中国各级政府进行的广泛合作将为实现这些减排目标做出至关重要的贡献”。

“无论是加利福尼亚和中国都将从这些合作中获得益处，” Geoffrey Cowan, 安纳伯格基金会阳光庄园信托的总裁说，“这些合作伙伴关系不仅就两国的空气、水和生态系统的保护提供了解决方案，也进一步促进了两国在就清洁技术方面的贸易和投资”。

该报告描述了加利福尼亚与中国在不同经济领域建立并不断发展的各种合作机会：

- **低碳电力系统。**加利福尼亚在从化石燃料能源向高级可再生能源发电系统转型的进程中走在前列，并致力于在使用风能和太阳能等不同能源的同时解决保持高可靠性和低成本的实际问题。同时，中国也在大力拓展非化石燃料发电系统。双方都可以从彼此的经验与方法中获益。
- **低排放车辆。**中国希望了解加利福尼亚是如何解决自身污染问题的，并与汽车制造商合作，制造能同时减少二氧化碳和有害人类健康的污染物排放的轿车。
- **节能建筑、工业和电器。**加利福尼亚和中国都面临如何鼓励消费者使用更节能的技术的挑战，这些技术能帮助节省能源，减少建立新的发电站和天然气管道的的需求，从而减少来自能源供应方面的污染。
- **林业，农业和废弃物管理。**加利福尼亚和中国都在努力植树造林，以增加碳汇并保护生态系统。双方也都在设法降低因使用化肥、运营畜牧业和处理废弃物而产生的温室气体排放。

本报告有中英文两个版本，将于三月四日在旧金山首发。有关报告的详细信息及下载，请访问以下网址：www.AsiaSociety.org/AVitalPartnership。

关于亚洲协会

亚洲协会是全球领先的教育机构，致力于在全球背景下增进美国与亚洲国家间人民、领袖和机构之间的互信与合作。亚洲协会的工作横跨艺术、商业、文化、教育和政策，就当前各热点问题和挑战提供深度观察，促进对话与交流，以期创造一个共同的未来。协会于1956年由约翰·D·洛克菲勒三世创立，是一家非盈利、非政治性的教育机构。总部设在纽约，在香港、休斯顿、洛杉矶、马尼拉、孟买、旧金山、首尔、上海、悉尼和华盛顿设有中心。

关于安纳伯格基金会阳光庄园信托

安纳伯格基金会阳光庄园信托位于安纳伯格庄园，是一个非盈利组织。庄园为各领导人提供场地就当前美国和世界面临的重要问题进行讨论和对话，包括2013年奥巴马总统与习近平主席之间的高层会谈。安南伯格庄园也通过其中心和花园为公众提供各种教育和文化活动来了解庄园的历史，建筑，艺术收藏，文化意义及各种可持续发展举措。

###